

BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ

Bao gồm các giá trị cốt lõi:

- ✓ AN TOÀN
- ✓ ĐA DẠNG
- ✓ LIÊM CHÍNH
- ✓ TUÂN THỦ
- ✓ TẠO NÊN GIÁ TRỊ
- ✓ HỢP TÁC/PHỐI HỢP

MỤC LỤC

Lời tựa	2
Tầm nhìn, sứ mệnh & giá trị cốt lõi	3
Tuân thủ bộ quy tắc ứng xử	4
Nhân viên và an toàn	5
1. An toàn, Sức khỏe & Môi trường (SHE).....	5
2. Công việc công bằng	6
Liên chính trong kinh doanh	7
3. Sự liên chính về sổ sách và hồ sơ; Báo cáo trung thực.....	7
4. Xung đột lợi ích.....	8
5. Thói quen tham nhũng	9
6. Rửa tiền.....	10
Thương trường	11
7. Cạnh tranh công bằng.....	11
8. Thông lệ thương mại quốc tế	12
Bảo vệ thông tin và tài sản	13
Tư vấn	14
Báo cáo các vi phạm tiềm ẩn	14

Bản sửa đổi của Bộ quy tắc ứng xử này được công bố vào tháng 2 năm 2018.
Vui lòng kiểm tra trang web www.allnex.com hoặc trang nội bộ intranet của allnex để đảm bảo rằng bạn có phiên bản cập nhật mới nhất.

LỜI TỰA

Các đồng nghiệp Allnex thân mến,

Nhờ năng lực và kinh nghiệm của các bạn, Allnex được công nhận là nhà sản xuất sơn nhựa hàng đầu thế giới. Chúng ta luôn gần gũi với khách hàng và họ xem chúng ta là đối tác đáng tin cậy luôn mang lại sự đổi mới và chất lượng.

Các giá trị của Allnex được áp dụng như là điểm mốc cho tất cả chúng ta. Bộ quy tắc ứng xử này được xây dựng dựa trên các giá trị này và thiết lập những nguyên tắc hành động hàng ngày của chúng ta. Sự liêm chính của công ty là nền tảng cho sự thành công trong kinh doanh của chúng ta. Trong mắt của khách hàng, nhà cung cấp, nhân viên và các bên liên quan khác, chúng ta cũng được đo lường dựa trên sự liêm chính và trách nhiệm từ hành động của chúng ta.

Sự liêm chính có nghĩa là tuân thủ không chỉ các luật lệ và quy định (thường thay đổi), mà còn các tiêu chuẩn được chấp nhận rộng rãi và các quy tắc và yêu cầu riêng của Allnex. Mục đích của chúng ta là đáp ứng các yêu cầu pháp lý cũng như những kỳ vọng từ các bên liên quan.

Các nguyên tắc cơ bản trong Bộ quy tắc ứng xử sẽ áp dụng cho tất cả các quản lý và nhân viên của Allnex, bất kể bạn làm việc ở quốc gia nào hoặc làm công việc gì. Việc này là quan trọng vì các thị trường và cách thức tiến hành kinh doanh liên tục thay đổi và do đó chúng ta cần có một bộ quy tắc ứng xử chuẩn hóa đáng tin cậy.

Mục tiêu chung của chúng ta là đảm bảo rằng mỗi ngày mọi hoạt động trong công ty được định hình theo các nguyên tắc này. Chúng tôi yêu cầu bạn nghiên cứu kỹ Bộ quy tắc ứng xử của công ty, ghi nhớ và luôn tuân thủ nó suốt cả ngày làm việc. Xin đừng ngần ngại nêu ra câu hỏi nếu bạn không chắc những nguyên tắc và quy tắc có ý nghĩa gì đối với công việc của bạn. Các quản lý đóng một vai trò quan trọng ở đây. Họ là những hình mẫu với trách nhiệm đặc biệt để đảm bảo rằng các quy tắc của chúng ta được tuân thủ.

Thông qua việc thực hiện gương mẫu các giá trị và quy tắc của công ty, tất cả chúng ta đều có thể cùng nhau đóng góp cho sự thành công bền vững của Allnex. Cảm ơn sự ủng hộ của bạn.

Miguel Mantas
Chief Executive Officer

Markus Aschauer
Chief Integration Officer

Benoit DeBecker
Vice-President Strategy
& Commercial Excellence

Jean-Marc Durbuis
Executive Vice-President
Performance Resins

Jan-Mathias Kuhr
Senior Vice-President
& General Counsel

Ruben Manniën
Executive Vice-President
Liquid Resins & Additives

Duncan Taylor
Chief Finance Officer

François L. Thys
Chief Operations Officer

Petra Zimmer
Senior Vice-President
Human Resources

TẦM NHÌN, SỨ MỆNH & GIÁ TRỊ CỐT LÕI

Tầm nhìn của Allnex là muốn được công nhận là nhà sản xuất sơn nhựa công nghiệp hàng đầu thế giới. Sứ mệnh của chúng ta: lắng nghe khách hàng và đáp ứng mọi nhu cầu vượt quá sự mong đợi của họ; tiên phong về đổi mới, chất lượng và độ tin cậy; và tạo nên giá trị trong mọi hoạt động mà chúng ta thực hiện.

Giá trị cốt lõi của Allnex bao gồm: An toàn, Tuân thủ, Đa dạng, Liêm chính, Tạo nên giá trị và Hợp tác/ Phối hợp.

An toàn

Ưu tiên hàng đầu của chúng ta là sự an toàn bao gồm việc ngăn ngừa và giảm thiểu rủi ro, giảm thiểu tàn suất và quy mô của các sự cố, bảo vệ nhân viên của chúng ta khỏi thương tích và bệnh tật.

Tuân thủ

Chúng ta cố gắng tuân thủ mọi quy định liên quan ở mỗi quốc gia nơi chúng ta hoạt động, bao gồm các quy tắc liên quan đến an toàn, sức khỏe và môi trường (SHE).

Đa dạng

Là một công ty toàn cầu, chúng tôi coi trọng sự đa dạng tồn tại trong lực lượng lao động của mình, điều này cũng giúp làm cho chúng tôi linh hoạt và sáng tạo hơn.

Liêm chính

Có được sự liêm chính có nghĩa là trung thực, minh bạch và tôn trọng mọi người. Chúng ta là hiện thân của những thông lệ kinh doanh tốt kể cả sự bền vững, và công ty mong đợi mọi nhân viên của chúng ta tuân thủ bộ quy tắc ứng xử này giúp chúng ta vượt qua những tình huống đầy thử thách.

Tạo nên giá trị

Mang lại giá trị cho những người liên quan là sứ mệnh kinh doanh bắt buộc của chúng ta. Giá trị bao gồm việc cung cấp các sản phẩm chất lượng cho khách hàng và mang lại lợi nhuận cho các nhà đầu tư của chúng ta, đồng thời đóng góp cho các cộng đồng nơi chúng ta hoạt động.

Hợp tác/Phối hợp

Hợp tác và phối hợp là rất quan trọng để mang lại sự cải tiến liên tục. Chúng ta sử dụng các kỹ thuật phối hợp không chỉ trong nội bộ công ty mà còn để tham gia với các đối tác cung cấp và chế biến nguyên liệu nhằm tạo ra các giải pháp cùng có lợi cho cả hai bên.

TUÂN THỦ BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ

Bộ quy tắc ứng xử được thiết kế để hướng dẫn chúng ta đưa ra quyết định và giúp chúng ta xử lý các tình huống kinh doanh một cách chuyên nghiệp và hợp pháp. Nó áp dụng cho mọi giám đốc, viên chức và nhân viên. Cuối cùng, mỗi chúng ta phải có trách nhiệm đảm bảo rằng chúng ta tuân thủ các luật lệ và nguyên tắc đặt ra trong Bộ quy tắc ứng xử này, cả bằng tinh thần lẫn văn bản. Chúng ta tuân thủ các luật lệ áp dụng và hiểu rõ các quy tắc và thủ tục nội bộ của công ty. Mọi hành vi vi phạm pháp luật hoặc Bộ quy tắc ứng xử sẽ không được dung thứ, và cần phải có hành động khắc phục. Hành động khắc phục có thể bao gồm việc chấm dứt công việc và báo cáo cho những người có thẩm quyền liên quan.

Nếu bạn giữ chức vụ trong ban lãnh đạo công ty, các hành động thúc đẩy và hỗ trợ cho thấy sự liêm chính và tuân thủ trước tiên và quan trọng nhất là trách nhiệm cá nhân của bạn. Với vai trò là người lãnh đạo, bạn phải là hình mẫu cho các giá trị của Allnex cả bằng lời nói và hành động. Bạn có trách nhiệm đảm bảo rằng các quy tắc và tiêu chuẩn phải được công bố và tuân thủ trong môi trường kinh doanh và thông báo cho nhân viên của mình về tầm quan trọng của hành vi đúng đắn cũng như các hậu quả từ hành vi không đúng đắn.

Các nhà thầu, nhà tư vấn và đơn vị khác - những người tạm thời được phân công thực công việc hoặc các dịch vụ cho Allnex - cũng được mong đợi tuân thủ Bộ quy tắc ứng xử của Allnex.

Mỗi chúng ta phải có trách nhiệm đảm bảo rằng chúng ta tuân thủ các luật lệ và nguyên tắc đặt ra trong Bộ quy tắc ứng xử này, cả bằng tinh thần lẫn văn bản.

NHÂN VIÊN VÀ AN TOÀN

1. AN TOÀN, SỨC KHỎE VÀ MÔI TRƯỜNG (SHE)

Tại Allnex, chúng ta cam kết bảo vệ nhân viên, khách hàng và nhà thầu của chúng ta cũng như môi trường và các cộng đồng nơi chúng ta hoạt động. Chúng ta xem đây là yếu tố thiết yếu để được công nhận là công ty sản xuất Sơn nhựa hàng đầu.

Chúng ta tin rằng các hoạt động kinh doanh bền vững chú trọng đến sự an toàn, sức khỏe cũng như các cân nhắc về môi trường và an ninh. Các tiêu chuẩn, mục tiêu, cách theo dõi thành tích, các thủ tục và hoạt động kiểm toán nội bộ của công ty là nền tảng cho việc cải tiến liên tục và sự xuất sắc trong hoạt động của chúng ta và được áp dụng trên toàn thế giới.

Chúng ta cam kết về sự an toàn ở mọi cấp độ và cùng hợp tác để đạt được mục tiêu “không gây hại”. Thái độ tích cực từ tất cả chúng ta góp phần đạt được văn hóa SHE ở cấp độ cao mà chúng ta đã cam kết. Các thông lệ SHE của chúng ta:

- Chú trọng đến sức khỏe và phúc lợi của nhân viên.
- Có được sự tham gia đầy đủ của nhân viên để thúc đẩy sự cải tiến liên tục của văn hóa SHE
- Bảo vệ môi trường và cộng đồng và giảm thiểu tác hại đối với môi trường.
- Bảo vệ nhân viên, nhà thầu và khách viếng thăm của chúng ta và được thiết kế để tạo ra một môi trường làm việc an toàn.
- Đáp ứng mọi yêu cầu về quy định và tuân thủ nội bộ.
- Bảo vệ nhân viên và các nhà máy sản xuất của chúng ta thông qua các nguyên tắc quản lý quy trình hiệu quả và an toàn cá nhân.
- Phát triển các sản phẩm bền vững; cung cấp hướng dẫn để sử dụng mọi sản phẩm an toàn và có trách nhiệm.
- Bảo vệ tài sản công ty để đảm bảo tính liên tục và an toàn trong kinh doanh.

Chúng ta hiểu rõ các luật lệ về môi trường, sức khỏe và an toàn cũng như các tiêu chuẩn của công ty hiện đang áp dụng cho môi trường làm việc của chúng ta. Chúng làm việc một cách an toàn và có trách nhiệm với môi trường theo các luật lệ hiện hành về môi trường, an toàn và sức khỏe cũng như các tiêu chuẩn và chính sách liên quan của công ty.

2. VIỆC LÀM CÔNG BẰNG VÀ SỰ ĐA DẠNG

Mọi giá trị của chúng ta đều chú trọng đến con người và chúng ta nhắm vào việc đối xử với nhau một cách chuyên nghiệp dựa trên sự công bằng, tôn trọng và nhân phẩm. Công ty khuyến khích các thói quen làm việc công bằng trên toàn thế giới và cung cấp cơ hội bình đẳng cho tất cả các nhân viên.

Chính sách này áp dụng không chỉ đối với các công tác tuyển dụng công bằng và khách quan, mà còn đối với mọi khía cạnh của quan hệ việc làm.

Chúng tôi tin rằng sự đa dạng về lực lượng lao động của công ty là một tài sản. Sự đa dạng có nghĩa là có một lực lượng lao động phản ánh các nền văn hóa khác nhau, quốc tịch, giới tính, thế hệ, dân tộc, năng lực, nền tảng xã hội, niềm tin tôn giáo, khuynh hướng giới tính khác nhau và mọi khác biệt khác tạo nên mỗi cá nhân chúng ta.

Chúng ta nhắm đến phạm vi toàn diện có nghĩa là muốn tạo ra một môi trường làm việc nơi mà mọi người đều có cơ hội tham gia đầy đủ nhằm giúp cho công ty của chúng ta thành công. Đó là lý do tại sao chúng ta phản đối mọi hình thức kỳ thị hoặc quấy rối.

Chúng ta tuân thủ mọi luật lệ và tiêu chuẩn lao động và việc làm tại các quốc gia nơi chúng ta hoạt động, kể cả mọi luật lệ liên quan đến lao động trẻ em, buôn bán người và quyền tự do lập hội.

Chúng ta nhắm đến phạm vi toàn diện có nghĩa là muốn tạo ra một môi trường làm việc nơi mà mọi người đều có cơ hội tham gia đầy đủ nhằm giúp cho công ty của chúng ta thành công.

LIÊM CHÍNH TRONG KINH DOANH

3. SỰ LIÊM CHÍNH VỀ SỔ SÁCH VÀ HỒ SƠ; BÁO CÁO TRUNG THỰC

Với tư cách là một công ty, chúng ta cam kết báo cáo và công bố đầy đủ, chính xác, kịp thời và toàn diện những thông tin tài chính. Chúng ta mô tả chính xác mọi giao dịch và đảm bảo rằng các sổ sách và hồ sơ được lưu giữ thích hợp theo luật pháp và các chính sách của Allnex. "Sổ sách và hồ sơ" bao gồm định dạng điện tử hoặc bằng giấy và chứa mọi dữ liệu, giấy chứng nhận và tài liệu bằng văn bản khác được cung cấp cho mục đích báo cáo và công bố thông tin tài chính, cũng như các tài liệu được thu thập cho mục đích lưu trữ khác, kể cả các báo cáo chi tiêu.

Chúng ta đảm bảo rằng tất cả các sổ sách và hồ sơ luôn có sẵn đầy đủ để được kiểm toán bởi các nhân viên kiểm toán nội bộ hoặc nhân viên kiểm toán độc lập bên ngoài. Các hồ sơ bao gồm - nhưng không giới hạn ở - hồ sơ chế tạo và sản xuất, kế hoạch tiếp thị và kinh doanh, báo cáo bán hàng và kỹ thuật, hợp đồng, tài liệu chuỗi cung ứng, hồ sơ CNTT, hồ sơ kế toán và thuế cũng như hồ sơ đi lại, ăn ở và chi phí phác.

Một số ví dụ về việc lưu trữ hồ sơ không đúng cách bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Giả mạo các báo cáo chi phí.
- Giả mạo hoặc tạo ra các dữ liệu thử nghiệm bức xạ.
- Chứng nhận rằng hoạt động thử nghiệm kiểm soát chất lượng đã được thực hiện nếu chưa thực hiện.
- Chứng nhận rằng chúng ta đã đưa ra các phản hồi khuyến nghị cho việc kiểm toán nội bộ nếu chưa thực hiện.

4. XUNG ĐỘT LỢI ÍCH

Xung đột lợi ích tồn tại khi lợi ích cá nhân của bạn mâu thuẫn với lợi ích kinh doanh của công ty - dù là trong thực tế hoặc khi một người giám sát nhận thấy có cơ sở về trường hợp này. Do đó, chúng ta đảm bảo luôn làm việc vì lợi ích cao nhất của Allnex và tránh những tình huống mà lợi ích riêng về tài chính, xã hội, chính trị hoặc lợi ích cá nhân khác của chúng ta xung đột hoặc có thể xung đột với lợi ích kinh doanh của Allnex.

Chúng ta quan tâm đặc biệt đến các hoạt động có thể tạo thành hoặc có thể được xem là xung đột lợi ích như sau:

- Việc tuyển dụng các thành viên gia đình của nhân viên thường được phép với điều kiện là cá nhân đó được đánh giá độc lập và được xem là có trình độ chuyên môn tốt nhất cho chức vụ yêu cầu và không có xung đột lợi ích thực tế hoặc cảm nhận được.
- Nhân viên xem xét xin một công việc thứ hai với doanh nghiệp khác hoặc bất kỳ chức danh giám đốc nào trong một công ty khác phải báo cáo các mối quan hệ đó và có được sự chấp thuận trước.
- Nhân viên nắm giữ các lợi ích tài chính trong một công ty vốn có thể gây ra xung đột lợi ích (ví dụ như một nhà cung cấp) phải báo cáo những cổ phần đó và có được sự chấp thuận trước.
- Lựa chọn các nhà thầu và nhà cung cấp cũng như phê duyệt báo giá hoặc hóa đơn của họ là những hoạt động mà chúng ta phải có sự quan tâm đặc biệt, tuân thủ tất cả các thủ tục nội bộ và luôn tránh mọi tình huống có vẻ như là xung đột lợi ích.
- Vợ/chồng, bạn tình hoặc người thân của một nhân viên, hoặc người khác trong mối quan hệ quan trọng với nhân viên đó - vốn đang làm việc tại hoặc có mối quan hệ với một tổ chức kinh doanh hoặc cạnh tranh với Allnex. Trong những tình huống này, mối quan hệ cần được công bố.

5. THỐI QUEN THAM NHỮNG

Tham nhũng/hối lộ là hành vi đi ngược lại với các giá trị của chúng ta và bị nghiêm cấm. Do đó, chúng ta không được đề nghị, hứa hẹn, cấp phép hoặc ủy quyền - dù là trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua bất kỳ bên thứ ba nào - việc trao tiền hoặc bất cứ món quà nào có giá trị cho khách hàng, nhà cung cấp hoặc các bên thứ ba khác để gây ảnh hưởng đến các quyết định hoặc đạt được mọi kết quả hoặc lợi thế không chính đáng. Điều này cũng áp dụng theo chiều ngược lại, vì vậy mà không một cá nhân nào đại diện hoặc thay mặt cho Allnex có thể chấp nhận hoặc đồng ý nhận bất kỳ món quà nào có giá trị với ý định là đạt được mọi lợi thế không chính đáng.

Các khoản thanh toán tạo thuận lợi hoặc “bôi trơn” - khoản thanh toán nhỏ để xúc tiến hoặc đảm bảo đạt được hành động thường nhật của chính quyền mà người nào đó được hưởng - được xem là hối lộ và do đó bị nghiêm cấm.

Việc lưu giữ sổ sách và hồ sơ chi tiết và chính xác là rất quan trọng đối với hoạt động kinh doanh của công ty bởi vì chúng hướng dẫn chúng ta đưa ra quyết định và rất cần thiết trong việc hoàn thành nghĩa vụ công bố thông tin đầy đủ và minh bạch cho các bên liên quan của chúng ta. Do đó, sổ sách và hồ sơ của chúng ta phải phản ánh chính xác mọi giao dịch và chi phí kinh doanh; phải hoàn chỉnh, chính xác và sẵn sàng theo các luật lệ áp dụng cũng như các chính sách và thủ tục kế toán và báo cáo riêng của Allnex.

Chúng ta thường xuyên tương tác trực tiếp hoặc gián tiếp với các viên chức chính phủ trên toàn thế giới. Thuật ngữ “viên chức chính phủ” được định nghĩa bao quát và bao gồm, ví dụ như nhân viên của các cơ quan quản lý hoặc điều hành liên bang, tiểu bang hoặc thành phố, nhân viên của các công ty sở hữu hoặc sở hữu một phần bởi các cơ quan chính phủ, nhân viên của các tổ chức quốc tế, các chính trị gia, cũng như các đảng phái chính trị và người đại diện của họ. Nhiều cơ quan lập pháp áp dụng các quy tắc nghiêm khắc hơn, nơi mà các mối liên hệ với viên chức chính phủ được quan tâm như cấm tặng bất kỳ món quà nào có giá trị. Do đó, chúng ta phải đặc biệt thận trọng khi giao tiếp với các viên chức chính phủ và đảm bảo rằng chúng ta luôn tuân thủ các luật lệ hiện hành và các tiêu chuẩn nội bộ riêng của công ty.

Mọi hoạt động quyên góp và tài trợ phải phù hợp với các giá trị của Allnex và được thực hiện theo các yêu cầu chống tham nhũng của chúng ta. Allnex không được thực hiện quyên góp cho các tổ chức chính trị, đảng phái chính trị hoặc các chính trị gia cá nhân.

Việc tặng hoặc nhận quà không thường xuyên, dịch vụ giải trí hoặc chiêu đãi có thể xảy ra trong quá trình kinh doanh bình thường. Tuy nhiên, chúng ta tuyệt đối không được sử dụng các chiêu thức này như là cách để gây ảnh hưởng đến các quyết định kinh doanh hoặc để đạt được lợi thế không chính đáng từ một viên chức chính phủ hoặc một cá nhân. Chúng ta cũng tuyệt đối không được tạo ấn tượng rằng sự khách quan và công bằng của chúng ta có thể bị ảnh hưởng vì sự đề nghị hoặc chấp nhận những quà tặng đó từ chúng ta. Tất cả các quà tặng, dịch vụ giải trí và chiêu đãi phải hạn chế, phù hợp trong bối cảnh nhất định và không được thường xuyên. Trong trường hợp có nghi ngờ, chúng ta phải thông báo những quà tặng đó cho quản lý hoặc Phòng pháp chế.

6. RỬA TIỀN

Rửa tiền là một cách thức mà theo đó các khoản tiền thu được hoặc tạo ra từ hoạt động bất hợp pháp (ví dụ như buôn bán ma túy, buôn lậu, tham nhũng) bị ngụy trang thông qua kênh tài chính và kinh doanh hợp pháp để che giấu nguồn gốc của các khoản tiền đó. Khi tham gia vào mối quan hệ với khách hàng, chúng ta cần phải chú ý đến các dấu hiệu cảnh báo có thể cho biết các hành vi rửa tiền có thể xảy ra.

Chúng ta sẽ tuân thủ mọi luật lệ chống rửa tiền hiện hành và hành động tích cực để ngăn chặn Allnex không bị liên quan hoặc lợi dụng vào hoạt động rửa tiền hoặc bất kỳ hoạt động tội phạm nào khác.

THƯƠNG TRƯỜNG

7. CẠNH TRANH CÔNG BẰNG

Chúng ta tin vào những lợi ích và nguyên tắc của sự cạnh tranh. Các thị trường tự do mang lại sự thịnh vượng kinh tế và đóng góp vào phúc lợi xã hội, nhưng chúng chỉ hoạt động thích hợp khi các nguyên tắc cạnh tranh công bằng được tôn trọng và tuân thủ. Chúng ta cạnh tranh kinh doanh công bằng thông qua chất lượng và giá cả sản phẩm cải tiến của chúng ta. Chúng ta sẽ không tham gia vào bất kỳ hoạt động nào có thể được hiểu hợp lý là chống cạnh tranh, lạm dụng hoặc không công bằng, ví dụ:

- Trao đổi dữ liệu thương mại với các đối thủ cạnh tranh (ví dụ: giá cả, khu vực hoạt động, khách hàng, năng lực sản xuất, lợi nhuận).
- Chia sẻ thị trường, khách hàng, chương trình sản xuất với các đối thủ cạnh tranh.
- Hoạt động kèm giữ giá theo chiều ngang
- Đặt giá thầu (ví dụ như đưa ra đề xuất dự thầu giả mạo).

Để đảm bảo các bên tham gia thị trường tôn trọng các nguyên tắc cạnh tranh công bằng này, nhiều cơ quan lập pháp đã đưa ra các luật lệ cấm các hành vi chống lại cạnh tranh. Chúng ta luôn tuân thủ nghiêm ngặt các luật lệ cạnh tranh và chống độc quyền ở mọi thời điểm và trong tất cả các cơ quan lập pháp.

Chúng ta cạnh tranh kinh doanh công bằng thông qua chất lượng và giá cả sản phẩm cải tiến của chúng ta

8. THÔNG LỆ THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ

Các quốc gia có thể áp đặt nhiều lệnh trừng phạt và hạn chế kinh tế khác nhau nhằm vào doanh nghiệp có quyền hạn pháp lý cụ thể, các tổ chức, cá nhân, thành phần kinh tế hoặc kiểm soát thương mại tiêu dùng. Tính chất kinh doanh quốc tế của công ty có nghĩa là chúng ta phải tuân thủ đầy đủ các luật lệ và quy định thương mại cũng như các thông lệ tốt nhất của công ty đối với việc buôn bán hàng hoá, dịch vụ và công nghệ ở tất cả các quốc gia nơi mà chúng ta thực hiện kinh doanh trực tiếp hoặc gián tiếp. Điều này cũng bao gồm việc tuân thủ các yêu cầu quy định về các chất bị kiểm soát, luật chống bán phá giá, luật tẩy chay và các quy định.

Tuân thủ thương mại

Nhiều quốc gia vẫn duy trì các luật lệ và quy định hạn chế việc buôn bán một số sản phẩm, dịch vụ và công nghệ nhất định cho một số quốc gia, người mua hoặc nhà phân phối nhất định. Những hạn chế này không được tránh bằng cách xuất khẩu hoặc bán hàng theo kiểu khác cho một bên thứ ba được phép mà sau đó chuyển tiếp sản phẩm cho một bên bị hạn chế. Có thể bắt buộc phải có giấy trước khi kinh doanh một số sản phẩm, dịch vụ hoặc dữ liệu kỹ thuật của chúng ta. Cái gọi là xuất khẩu công nghệ có thể xảy ra thông qua một chuyến viếng thăm nhà máy của một cá nhân (dù là người nước ngoài hay không), bao gồm một nhân viên khác của Allnex, thông qua cuộc trò chuyện điện thoại hoặc trao đổi email. Các luật lệ và quy định liên quan đến kiểm soát thương mại rất phức tạp và thường xuyên thay đổi. Các chuyên gia tuân thủ thương mại của chúng ta sẵn sàng cung cấp hướng dẫn và hỗ trợ bổ sung cho tất cả các vấn đề liên quan.

Luật chống bán phá giá

Nhiều quốc gia cấm một nhà sản xuất từ nước khác bán hàng ở quốc gia đó với mức giá thấp hơn giá của nhà sản xuất bán hàng tại nước của họ cộng với chi phí vận chuyển, nếu các nhà sản xuất trong nước bị thiệt hại bởi hình thức cạnh tranh không lành mạnh này.

BẢO VỆ THÔNG TIN VÀ TÀI SẢN

Chúng tôi cho phép bạn truy cập vào các tài sản của Allnex để bạn có thể thực hiện hiệu quả công việc của mình. Các tài sản này bao gồm những vật dụng hữu hình có giá trị kinh tế như trang thiết bị, dụng cụ, vật liệu, vật tư, thiết bị văn phòng và truyền thông cũng như các tài sản vô hình như thông tin sở hữu, thiện chí của khách hàng và thậm chí là thời gian làm việc của nhân viên. Tất cả chúng ta có nghĩa vụ bảo vệ tài sản của công ty khỏi mọi hành vi sử dụng sai trái và bảo vệ chúng khỏi bị ăn cắp, lạm dụng và lãng phí.

Tại Allnex, chúng ta thu thập và tạo ra những thông tin quan trọng cho sự thành công trong kinh doanh của chúng ta. Các tài sản trí tuệ bao gồm quyền sở hữu trí tuệ, bí quyết sản xuất và thông tin sở hữu độc quyền. Chúng ta phải gìn giữ và bảo vệ những thông tin kinh doanh bí mật của công ty (dưới bất kỳ hình thức nào: giấy, điện tử, mẫu sản phẩm, v.v.) và chúng ta không được tiết lộ những thông tin đó nếu không có lý do kinh doanh chính đáng. Chúng ta phải thận trọng khi thảo luận những thông tin nhạy cảm và chỉ chia sẻ những thông tin của Allnex với người khác nếu họ có nhu cầu kinh doanh chính đáng cần biết, và sau đó chỉ được bảo vệ bởi các thỏa thuận không tiết lộ thông tin phù hợp. Việc tiết lộ thông tin trái phép có thể hủy hoại giá trị của thông tin đó đối với Allnex và làm suy yếu đáng kể vị thế cạnh tranh của chúng ta.

Những thông tin sở hữu độc quyền bao gồm bí mật thương mại, cũng như thông tin kỹ thuật, tài chính và kinh doanh khác mà Allnex muốn giữ bí mật hoặc có nghĩa vụ giữ bí mật. Những thông tin sở hữu độc quyền này có thể bao gồm kết quả nghiên cứu, thành phần sản phẩm, quy trình sản xuất, dữ liệu chi phí, chiến lược tiếp thị, ngân sách tài chính và kế hoạch dài hạn.

Nếu chúng ta có ý định truyền tải thông tin tới công chúng, việc truyền tải này luôn phải được thông qua trước bởi phòng truyền thông và ban quản lý phụ trách cấp cao.

Chúng ta cũng cam kết tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ của các bên khác. Khi Allnex có thể nhận được những thông tin bí mật hoặc cấp phép tài sản trí tuệ từ các công ty khác, chúng ta cũng đảm bảo rằng tài sản thuộc loại này phải được bảo vệ theo các thỏa thuận trao quyền cho Allnex truy cập và sử dụng tài sản đó.

Ngoài ra, nhân viên của các đối thủ cạnh tranh của chúng ta có nghĩa vụ bảo mật thông tin đối với những công ty tuyển dụng họ nơi mà mối quan hệ việc làm có thể kéo dài quá thời hạn hợp đồng. Chúng ta sẽ không bao giờ xúi giục nhân viên vi phạm các nghĩa vụ bảo mật trước đây: giả dụ nếu chúng ta phải tuyển dụng nhân viên cũ của đối thủ cạnh tranh, chúng ta sẽ không xúi giục hoặc cho phép nhân viên đó vi phạm nghĩa vụ đối với đối thủ cạnh tranh đó.

Allnex cam kết tôn trọng quyền riêng tư của nhân viên và các đối tác kinh doanh. Chúng ta tuân thủ pháp luật và chính sách bảo vệ dữ liệu của Allnex khi xử lý những thông tin cá nhân của nhân viên và dữ liệu của đối tác kinh doanh và chúng ta có các biện pháp thích hợp để đảm bảo rằng những dữ liệu đó được bảo vệ và lưu giữ an toàn.

TƯ VẤN

Thường không thể diễn tả được mọi tình huống đạo đức tiềm ẩn mà chúng ta có thể gặp phải. Mặc dù các chính sách và thủ tục của Allnex bổ sung cho Bộ quy tắc ứng xử này cung cấp hướng dẫn cụ thể hơn nhưng bạn vẫn có thể đặt câu hỏi và cần được tư vấn thêm. Nếu bạn không chắc chắn, đừng ngần ngại đặt câu hỏi. Hãy liên lạc với quản lý hoặc giám sát của bạn, hoặc nếu bạn có câu hỏi cụ thể bên ngoài môi trường làm việc trực tiếp, hãy sử dụng nhiều địa chỉ liên hệ khác nhau trong phòng Nhân sự, Pháp lý, Tài chính, SHE hoặc bộ phận tuân thủ của bạn.

BÁO CÁO CÁC VI PHẠM TIỀM ẨN

Nếu bạn thấy một điều gì đó mà bạn nghĩ là không đúng - hãy lên tiếng: mỗi chúng ta được khuyến khích báo cáo thiện chí bất kỳ hành vi vi phạm rõ ràng hoặc đáng ngờ nào đối với Bộ quy tắc ứng xử của công ty bằng bất kỳ kênh liên lạc nào sau đây: giám sát của bạn, Nhân sự, Tài chính hoặc bất kỳ người nào khác đáng tin cậy trong nội bộ Allnex. Bạn có thể đệ trình bất kỳ mối quan ngại nào một cách bí mật và/hoặc ẩn danh. Đường dây nóng hoạt động 24 giờ, 365 ngày trong một năm và hỗ trợ nhiều ngôn ngữ. Bạn có thể liên lạc đường dây nóng qua trang web và số điện thoại sau đây:

- **Trang web:** www.lighthouse-services.com/allnex

- **Số điện thoại miễn phí:**

Gọi trực tiếp

- Nói tiếng Anh ở Mỹ và Canada: 844-260-0005
- Nói tiếng Tây Ban Nha ở Mỹ và Canada: 800-216-1288
- Nói tiếng Pháp ở Canada: 855-725-0002
- Nói tiếng Tây Ban Nha ở Mêhicô: 01-800-681-5340

Gọi bằng AT&T USADirect

- Mọi quốc gia khác: 800-603-2869 (phải nhập mã truy cập quốc gia trước nhấp vào đây để xem các mã truy cập và hướng dẫn gọi điện)

- **E-mail:** reports@lighthouse-services.com (phải bao gồm tên công ty vào báo cáo)
- **Fax:** +1 (215) 689-3885 (phải bao gồm tên công ty vào báo cáo)

